

РЕФЕРАТ

Тема выпускной квалификационной работы: Имена собственные как нарицательные в межкультурном пространстве немецкого языка

Автор ВКР: Долгова Елена Геннадьевна

Научный руководитель ВКР: кандидат филологических наук, доцент кафедры германистики и межкультурной коммуникации Шавкун Наталья Сергеевна

Год: 2019

Направление подготовки: 45.03.02 – Лингвистика (профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур)

Сведения об организации/ заказчике: кафедра германистики и межкультурной коммуникации

Актуальность темы исследования: определяется тем, что процесс трансформации имён собственных в нарицательные недостаточно исследован с позиции лингвокультурологии и межкультурной коммуникации. Отсутствие исследований семантической, словообразовательной специфики имен собственных в обиходно-разговорной речи, в том числе в составе фразеологизмом, пословиц и поговорок, приводит к трудностям создания межкультурного пространства и процесса коммуникации представителей различных культур.

Цель работы: Целью работы является установление роли имени собственного в межкультурном пространстве немецкого языка.

Задачи:

1. определить роль имени собственного в развитие культуры и его языковой статус;
2. рассмотреть деонимизацию и её роль в процессе словообразования;
3. выявить основные факторы, способствующие деонимизационному процессу;

4. проанализировать апеллятивы, которые были образованы от имен собственных как компоненты композитов;
5. рассмотреть апеллятивы в качестве элемента фразеологизмов, пословиц и поговорок.

Теоретическая и практическая значимость исследования:

Теоретическая значимость работы представляется нам в том, что: 1) в ходе проведенных нами исследований мы изучили собственные как объект филологических, культурных и исторических исследований; 2) рассмотрели особенности онимов, которые перешли в разряд апеллятивов; 3) выявили их роль в композитообразовании немецкого языка; 4) рассмотрели имена собственные как компонент фразеологизмов, пословиц и поговорок в немецком языке.

В практическом плане изучение данного явления имеет непосредственный выход в практику преподавания и общения на немецком языке. По результатам исследования могут быть составлены учебные пособия, лекционные курсы по лексикологии, культуре речи лингвокультурологии.

Результаты исследования:

1. Межкультурное пространство позволяет создать диалог культур, в процессе которого участник коммуникации способен не только выявить сходства и различия языка, традиции и культуры в целом, но и способен «выйти» за рамки родного языка и культуры, погружаясь при этом в другое иноязычное пространство.
2. В ходе работы было установлено, что имена собственные являются одним из основных элементов языка, который несет в себе информацию о культуре. Были выявлены способы перехода имен собственных в апеллятивы, и роль онимов в словообразовательной системе немецкого языка.

3. В ходе работы была разработана электронная игра «Kluge Körfe». Данная игра может использоваться при изучение имен собственных, а именно на практических занятиях по лексикологии.

Рекомендации: Данное исследование может быть продолжено в новых аспектах, а на его основе проводить исследования и в других сферах лингвистики.